



Made in Germany



Bedienungsanleitung

**E-PACKR XL**



# INHALTSVERZEICHNIS

<b>VORWORT</b> .....	1
<b>Zusatzbedienungsanleitungen</b> .....	2
<b>Bedienung E-PACKR XL</b> .....	3-15
Beschreibung der Einzelteile am Rad ....	3
Sitzposition .....	4
Sattelhöhe einstellen .....	4
Sattel einstellen .....	4
Lenkerhöhe einstellen .....	5
Lenkervorbau einstellen .....	5
Lenkerposition einstellen .....	5
Pedalmontage .....	6
Lenkungsdämpfer .....	6
Doppelständer (zu Beachten) .....	6
Räder und Bereifung .....	7
Transport des E-PACKR XL .....	7
Lasten- und Personentransport .....	8-13
Aufstellen (90°) des E-PACKR XL .....	14
Trailern eines Kinderrades .....	15
<b>Technische Daten</b> .....	16-17
<b>Schraubenanzugsdrehmomente</b> .....	18
<b>Konformitätserklärung</b> .....	19
<b>Notizen</b> .....	20



## Wichtige Schraubverbindung

Hier muss beim Anziehen ein exaktes Drehmoment eingehalten werden. Das korrekte Anzugsmoment ist entweder auf dem Bauteil abgebildet oder Sie finden es im betreffenden Text-Abschnitt. Um ein genaues Anzugsmoment einzuhalten, müssen Sie einen Drehmomentschlüssel verwenden. **(Tabelle S. 18)**

Wenn Sie keinen Drehmomentschlüssel haben, überlassen Sie diese Arbeit dem Fachhändler! Teile, die nicht korrekt angezogen sind, können sich lösen oder brechen! Dies kann schwere Stürze zur Folge haben!



## Moderne Metz Antriebs-Technik

...ist High-Tech! Arbeiten daran erfordern besondere Kenntnisse, Erfahrung und Spezialwerkzeug! Führen Sie Arbeiten an Ihrem Metz Pedelec nicht selbst aus! Geben Sie Ihr Metz Pedelec für Reparatur, Wartung und Instandsetzung in eine Fachwerkstatt!

**Wichtige Funktionshinweise sowie Detailinformationen zu den verbauten Komponenten entnehmen Sie bitte den beiliegenden Anleitungen der Hersteller. (s. Seite 2 !)**

## Pedelec steht für Pedal Electric Cycling.

Es bezeichnet ein Fahrrad mit Treithilfe durch einen Elektromotor und besitzt folgende Eigenschaften:

- Pedelecs bestehen aus einem Fahrrad, einem Elektromotor, einem Akku, einer Steuerelektronik sowie einer Sensorik für die Kurbelbewegungserkennung.
- Pedelecs gelten als Fahrräder und dürfen o. Führerschein und Kfz-Haftpflicht-Versicherung gefahren werden.
- Es besteht zudem keine Helmpflicht, das Tragen eines Fahrradhelms wird jedoch empfohlen.
- Alle Pedelecs in der EU müssen der Richtlinie DIN EN 15194 entsprechen.
- Pedelecs werden während des Tretens vom Motor von 0 - 25 km/h unterstützt.



Diese Bedienungsanleitung sollten Sie aufmerksam durchlesen, um sich schnell mit Ihrem Metz Pedelec vertraut zu machen. Die sachkundige Behandlung, neben der regelmäßigen Pflege und Wartung des Metz Pedelecs, dient seiner Werterhaltung.

Beachten Sie aus Gründen der Sicherheit auch unbedingt die Informationen über Änderungen, Zubehör und Ersatzteile.

Geben Sie die Bedienungsanleitung beim Verkauf Ihres Metz Pedelecs dem neuen Besitzer mit.

Metz mobility arbeitet ständig an der Weiterentwicklung der Pedelec-Modelle. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass deshalb jederzeit Änderungen des Lieferumfanges in Form, Ausstattung und Technik möglich sind. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen dieser Bedienungsanleitung können daher keine Ansprüche abgeleitet werden.

Alle Texte, Abbildungen und Anweisungen dieser Bedienungsanleitung befinden sich auf dem Informationsstand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Angaben sind bei Ausgabeschluss gültig. Irrtum bzw. Auslassungen vorbehalten.

Die Grundabbildung zeigt das Longtail-Lastenrad Modell E-PACKR xL.

Nachdruck, Vervielfältigung oder Übersetzung, auch auszugsweise, ist ohne Genehmigung nicht gestattet. Alle Rechte nach dem Gesetz über das Urheberrecht bleiben Metz mobility ausdrücklich vorbehalten. Änderungen vorbehalten.

**Metz mobility GmbH**

# Übersicht der Zusatzbedienungsanleitungen

1. Enviolo (Manuelle Systeme) - Montage und Fehlerdiagnose - Direkt online nachzulesen oder Video anschauen!  
(<https://support.enviolo.com/hc/de/categories/115000329252-Technik>)
2. MAGURA MT - Hydraulic Bremsen  
([https://www.magura.com/media/922409/mt\\_2017\\_de.pdf](https://www.magura.com/media/922409/mt_2017_de.pdf))
3. Akku und Ladegerät (Phylion / BMZ)
4. Speedlifter Classic Kurzbedienungsanleitung  
([https://byschulz.com/wp-content/uploads/2020/01/Bedienungsanleitung\\_Speedlifter-Systeme\\_A5.pdf](https://byschulz.com/wp-content/uploads/2020/01/Bedienungsanleitung_Speedlifter-Systeme_A5.pdf))
5. Bedienungsanleitung Cockpit Premium
6. Bedienungsanleitung Metz Pedelec

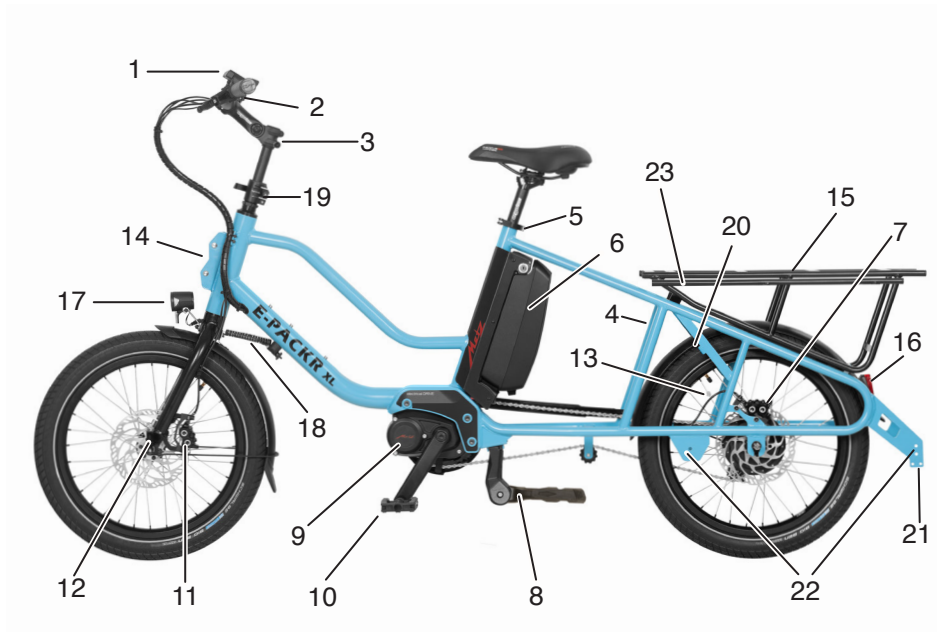


## HINWEIS

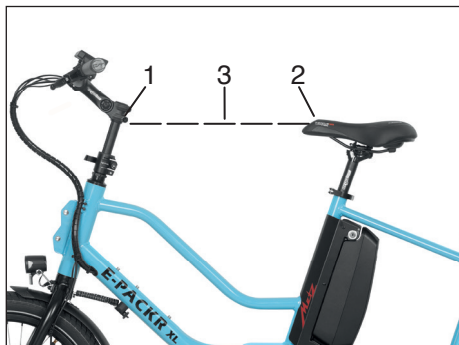
Bedienungsanleitungen gibt's auch als Download auf der Homepage [www.metz-mobility.de/service](http://www.metz-mobility.de/service)

Seitenansicht links

- 1 Cockpit
- 2 Lenkerarmaturen
- 3 Lenkervorbau
- 4 Typenschild mit Seriennummer/Code
- 5 Sattelklemme für Sattelhöhe
- 6 Akku, abschließbar
- 7 Scheibenbremse Hinterrad
- 8 Doppelständer
- 9 Elektromotor
- 10 Tretkurbel/Pedal
- 11 Scheibenbremse Vorderrad
- 12 Schnellspannhebel Vorderrad
- 13 Speichenmagnet
- 14 MTS-Aufnahme
- 15 Gepäckträger
- 16 LED-Rücklicht mit Rückstrahler
- 17 LED-Scheinwerfer
- 18 Lenkungsdämpfer
- 19 Klemme "Speed-Lifter"
- 20 Rahmenschloss (opt.)
- 21 Gummipuffer zum Senkrechtstellen
- 22 Montagelöcher für Trittbrettstützen
- 23 Taschenhaltestrebe



## Sitzposition



Um ein bequemes, ermüdungsfreies und sicheres Fahren zu ermöglichen, ist die Sattel- und Lenkerhöhe entsprechend der Körpergröße anzupassen.

Setzen Sie sich auf den Sattel, bringen Sie ein Pedal in die unterste Stellung und stellen Sie die Ferse auf das Pedal. Die Sattelhöhe ist dann korrekt eingestellt, wenn das Bein in der untersten Pedalstellung fast durchgestreckt ist.

Die Lenkerhöhe ist korrekt, wenn der Lenkervorbau (1) mit der Satteloberkante (2) auf gleicher Ebene (3) oder etwas höher liegt.

## Sattelhöhe einstellen



### ⚠️ WARNUNG

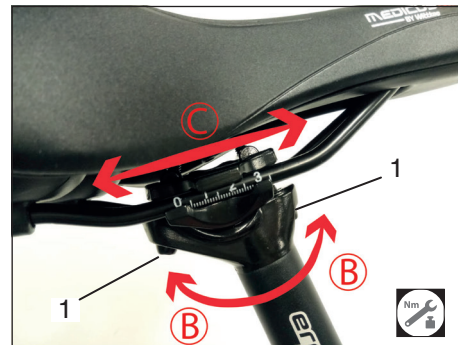
**Darauf achten, dass der Sattel maximal bis zur Markierung (2) am Sattelrohr herausgezogen werden darf.**

- Sattelklemme/Schnellspannbügel (1) lösen, die passende Sattelhöhe entsprechend der Fahrergöße ermitteln und anschließend den Schnellspannbügel wieder festklemmen.

### 📖 HINWEIS

Die maximale Belastung der Sattelstrebe beträgt 120kg! Für eine höhere Belastung ist eine geeignete Strebe nachzurüsten.

## Sattel einstellen



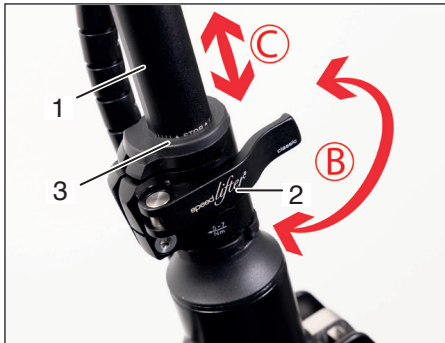
Der Sattel kann zudem geneigt und in Längsrichtung eingestellt werden.

- Die beiden Inbusschrauben (1) mit einem Innensechskantschlüssel SW6 lösen.
- Sattel in die gewünschte Horizontallage einstellen (B) bzw. nach vorn oder hinten verschieben (C). Ist der Sattel richtig justiert, die beiden Inbusschrauben wieder festziehen.
- Achtung: Anzugsdrehmoment beachten!

### 📖 HINWEIS

Um Sitzbeschwerden zu vermeiden, sollte der Sattel möglichst waagrecht eingestellt werden.

## Lenkerhöhe einstellen



- Das Metz E-PACKR XL ist mit einem SPEED-LIFTER ausgestattet, um eine einfache und schnelle Lenker-Höhen-einstellung zu ermöglichen.

Klemmbügel (2) des Speed-Lifters öffnen (B), Lenkersäule (1) entsprechend der Fahrergröße verstellen (C).

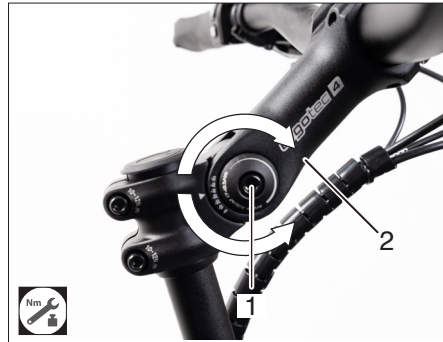
Anschließend den Klemmbügel (2) des Speed-Lifters wieder schließen (B).

### **WARNUNG**

Beachten Sie, dass der Lenkervorbau maximal bis zur Markierung (3) herausgezogen werden darf.

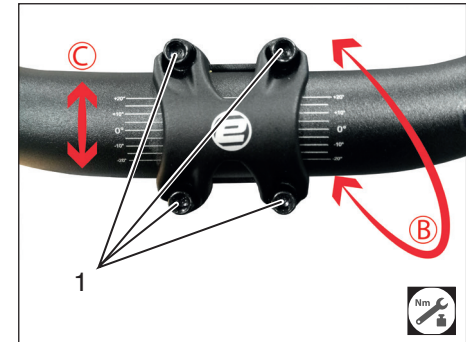
Den Schnellverschluss des Lifters regelmäßig auf festen Sitz prüfen!

## Lenkervorbau einstellen



- Klemmschraube (1) des Lenkervorbaus (2) mit einem Inbusschlüssel SW 6 lösen und Position festlegen.
- Klemmschraube (1) festziehen.
- Achtung: Anzugsdrehmoment beachten!

## Lenkerposition einstellen



- Vier Klemmschrauben (1) mit einem Inbusschlüssel SW 4 lösen.
- Lenkerposition durch Verdrehen des Lenkers (B) ermitteln. Gradeinteilungsfeld sollte mittig positioniert werden. Neigung im Bereich von  $\pm 20^\circ$  (C) einstellbar.
- Klemmschrauben (1) über Kreuz festziehen.
- Achtung: Anzugsdrehmoment beachten!

### **HINWEIS**

Bitte beachten Sie, dass der Lenker mittig (Li-Re-Position) und nicht einseitig positioniert wird!

## Pedalmontage

Beachten Sie, dass die Pedale mit unterschiedlichen Gewinden ausgestattet sind. Linkes Pedal mit Linksgewinde; es wird entgegen dem Uhrzeigersinn festgeschraubt. Rechtes Pedal mit Rechtsgewinde; es wird im Uhrzeigersinn festgeschraubt.

Auf den Pedalachsen befindet sich eine entsprechende Markierung: (L) für die linke Seite, (R) für die rechte Seite.

Ziehen Sie die Pedale (3) mit einem Gabelschlüssel SW 15 und einem Anzugswert von 33-35Nm an bzw. nach.

### HINWEIS

Kontrollieren Sie den Anzugswert der Schrauben nach 500km und anschließend regelmäßig (Service-Intervalle).

**Mindestens jedoch 1x pro Jahr**

## Lenkungsdämpfer



Das E-PACKR XL ist mit einem Lenkungsdämpfer ausgestattet. Dieser sorgt dafür, dass beim Abstellen des E-PACKRs der Fahrradlenker zentriert bleibt. Dadurch wird beim "Parken" des E-PACKRs mehr Stabilität erzielt, vor allem wenn Sie Lasten am vorderen Träger haben.

Ein Verdrehen des Lenkers und somit seitliches Wegkippen des E-PACKRs wird dadurch verhindert

Der Lenkungsdämpfer ist ab Werk voreingestellt. Er kann nach eigenem Empfinden durch Ein- bzw. Ausdrehen der Stellschraube (5) nachgestellt werden (straffer oder weicher).

### WARNUNG

**Darauf achten, dass der Dämpfer nicht zu straff eingestellt wird.**

**Eine straffe Einstellung beeinträchtigt das Lenk- bzw. Fahrverhalten, da beim Einlenken bzw. Kurvenfahren der Lenker über die Federkraft zurückgezogen wird.**

### WARNUNG

**Ist das E-PACKR XL auf dem Doppelständer aufgestellt, darf man sich nicht auf den Sattel setzen. Die Ständeraufnahme am Rahmen des E-PACKRs ist für eine solche Art der Belastung nicht ausgelegt.**

**Diese kann z.B. bei Körperbewegung, wie leichtem Wippen auf dem Sattel, Schaden nehmen und ggf. brechen.**

**Bitte beachten Sie dies auch bei Mitnahme von Kindern.**

**Dabei kann man sich schwerwiegende Verletzungen zuziehen.**

**Ein Gewährleistungsanspruch ist hier nicht möglich.**

**Bei normalen Bedingungen (auch unter Volllast) wird ein auf dem Ständer aufgestelltes E-PACKR XL nicht überbelastet.**



## Räder und Bereifung

Das E-PACKR XL ist mit einer 20 Zoll Bereifung ausgestattet.

Die Spezialreifen haben durch ihren breiten Aufbau ein größeres Volumen gegenüber herkömmlichen Straßenreifen und übernehmen einen großen Teil der Federung des E-PACKRs.

### ACHTUNG

Wegen dem maximal zulässigen Gesamtgewicht des E-PACKR XL von 200kg müssen die Reifen einen Lastindex von **mindestens 100kg/Rad** aufweisen. Reifen die darunter liegen sind nicht zulässig!

Bei Ersatz der Bereifung wird empfohlen, passende Reifen direkt vom Metz mobility Fachhändler oder über den Metz mobility Kundendienst zu beziehen.

Bei Verwendung eines anderen Reifens kann der Fahrkomfort und die Stabilität beim Fahren unter Last nicht mehr gewährleistet werden.

### HINWEIS

Ausserdem besitzen die E-PACKR-Reifen einen integrierten Reflexstreifen. Bei Verwendung eines Reifens ohne diesen Reflexstreifen müssen pro Rad zwei gelb reflektierende Strahler mit E-Prüfzeichen an den Speichen montiert sein.

### WARNUNG

**Beim Aufpumpen der Reifen mit Kompressor-Luftdruckgeräten (z. B. an Tankstellen) ist Vorsicht geboten. Durch das kleine Volumen der Schläuche ist die max. Füllmenge schnell erreicht. Die Reifen können platzen.**

### Luftdruck prüfen

Bitte beachten Sie, dass der Luftdruck immer eingehalten wird. Nichtbeachtung führt zu mangelhafter Bodenhaftung und zu vorzeitigem Reifenverschleiß.

Reifendruck vorn und hinten:

Gesamtgewicht	bar
bis 200 kg	2,0 bis 4,0

## Transport

Das E-PACKR XL darf nur auf den Rädern stehend zum Transport befestigt werden. Verwenden Sie einen entsprechenden Kfz-Fahrradträger und beachten Sie bitte die Hinweise und Anforderungen der STVO und STVZO. Die Rechtsprechung im Ausland kann von dem in der BRD geltendem Recht abweichen.

### HINWEIS

Bedenken Sie das Eigengewicht von ca. 37kg inkl. Akku, jedoch ohne mögliche Anbauteile, Körbe oder Taschen.

### ACHTUNG

Achten Sie vor dem Transport Ihres E-PACKRs auf dem Dach oder am Heck Ihres KFZ unbedingt darauf, dass alle Teile, die sich beim Transport lösen können, z. B. Akku, Werkzeugtasche und auch befestigte Anbauteile wie Gepäckkorb und Gepäckträger entfernt werden. Anbau- und Zubehörteile sind im Fahrzeug mitzunehmen. Der Antrieb ist beim Transport vor Regen bzw. Feuchtigkeit zu schützen.

Aufgrund der 20"-Bereifung kann das E-PACKR XL kostenlos in Bahnen/S-Bahnen und öffentlichen Verkehrsmitteln mitgeführt werden. Bitte regional nach der Rechtslage erkundigen!

## Lasten- und Personentransport

Durch die Mitnahme von Lasten in jeder Form ändert sich das Fahrverhalten. Je größer die Last, desto kritischer wird dieser Zustand. Grundsätzlich sollen Lasten (Einkaufstaschen etc.) nicht am Lenker, sondern auf dem dafür vorgesehenen Gepäckträger (mit Satteltaschen) bzw. Gepäckkorb transportiert werden. Ausserdem ist zu beachten, dass beim Lenken der vordere Träger nicht der Lenkbewegung folgt.

### **ACHTUNG**

Haben Sie nur eine schwere Last zu befördern (z.B. Getränkekästen), so sollten Sie dies nach Möglichkeit mit dem hinteren Gepäckträger transportieren.

### **WARNUNG**

Ist der Gewichtsschwerpunkt zu weit vorne, besteht die Gefahr, dass Sie bei Lenkbewegungen den Lenker nicht richtig halten und somit nicht rechtzeitig Gegenlenken können. Schwere Stürze, bei denen Sie sich extrem verletzen, können die Folge sein.

Ist die Gewichtsverteilung ähnlich oder nahezu gleich, wirkt sich das auf die Fahrstabilität und das Lenkverhalten nicht so kritisch aus, als wenn Sie die Gesamtlast nur am vorderen Lenker haben.

Lasten müssen generell gesichert werden. Z.B. mit Gurten, Seilen, Gummi-Strops etc.

### Beachten Sie daher:

Max.zul. Gesamtgewicht: 200kg  
E-PACKR xL Eigengewicht: ca. 37kg  
Max. Fahrergewicht: ca. 120kg  
Gewicht auf MTS-Träger vorne: 20kg  
Gewicht am Hinterteil (ab Sattelrohr): 70kg

### **WARNUNG**

**Aus Sicherheitsgründen ist es rechtlich verboten, den Kindersitz vor dem Lenker zu montieren!**

Bis zu zwei Standard-Kindersitze (für Gepäckträgermontage) können am Gepäckträger hinten montiert werden. (Ohne Relinganbau)

**Gepäckträgerbreite: 160mm**

### **ACHTUNG**

Auf das maximal zulässige Gewicht von 70kg (Sitze+Kinder+Gepäck+Taschen) ist zu achten. Bei weiteren Anbauteilen wie Reling oder Trittbretter sind diese zu berücksichtigen.

Im Metz mobility Online Shop sowie beim Metz-mobility Fachhändler ist umfangreiches Zubehör für das E-PACKR xL erhältlich.

- Diverse Träger (MTS) für vorne
- Entsprechendes KlickFix-Zubehör für Gepäckträger und MTS-System
- Diverse Taschen
  - o Rahmentasche vorne
  - o Rahmenmitteltasche (hinter Akku)
  - o Akkutasche (unter Gepäckträger)
  - o Seitentaschen "BIG"
- Trittbrett(er) zur Ablage der Füße von transportierten Kindern/Personen oder zum Abstützen von seitlich angebrachten Packtaschen.
- Sitzpolster(für Kinder-/Personentransport)
- Reling (=Safety-Käfig für den sicheren Kindertransport)
- Rückenpolster für Reling
- Radabdeckungs-Set mit Reflex-Logo
- Family-Kit (Set aus 2x Trittbretter, Reling, 2x Sitzpolster, Radabdeckungs-Set und Rückenpolster)

## Wichtiges zum Personentransport

Grundsätzlich ist es seit 2020 erlaubt, bis zu zwei Kinder (Alter bis 9 Jahre) oder eine erwachsene Person auf einem Longtail-Fahrrad mitzunehmen.

Entsprechende Gegebenheiten und Sicherheitsmaßnahmen sind hierbei zu beachten und einzuhalten.

### **WARNUNG**

Teilen Sie Ihren Kindern mit, dass sie sich während der Fahrt ruhig verhalten müssen. Dies gilt besonders beim Fahren ohne Kindersitz. Plötzliche, heftige Bewegungen wie Arme schwenken, oder auch Streiten untereinander, führen oft zu unsicheren Fahrsituationen mit Sturzgefahr. Man sollte auf seine Balance achten. Kinder sollten immer einen Helm tragen und möglichst gerade auf den Polstern am Gepäckträger sitzen, und sich mit den Händen links und rechts am inneren Handlauf der Reling festhalten. Dieser verhindert auch Verletzungen an den Fingern der Passagiere bei einem möglichen Sturz. Kinder sollten es auch stets vermeiden, mit Händen und Füßen in irgendwelche Öffnungen am Rad zu gelangen. Dies kann beim Umkippen des Rades (auch im Stand) zu Verletzungen wie Quetschen/Scheren führen.

### **WARNUNG**

**Kinder dürfen nicht eigenständig unter oder über die Reling auf die Sitzbank klettern, da dies zum Kippen des Rades führen kann. Sie müssen immer von einem Erwachsenen auf die Sitzfläche oder in den Kindersitz gehoben werden.**

**A1: Family-Kit mit 2 Kindern ohne Kindersitz**



- Zwei Kinder im Alter von 7 bis 9 Jahren.
- Die Füße sollten nach Möglichkeit bis auf das Trittbrett kommen.
- Maximalgewicht der beiden Kinder zusammen 56kg möglich.
- Aus Gründen der Stabilität und Balance muss das schwerere Kind dem Fahrer am nächsten sitzen! Also auf dem vorderen Sitzpolster.

**A2: Family-Kit mit 1 Kind ohne Kindersitz**



- Ein Kind im Alter von 7 bis 9 Jahren.
- Die Füße sollten nach Möglichkeit bis auf das Trittbrett kommen.
- Maximalgewicht des Kindes bis zu 56kg möglich.
- Aus Gründen der Stabilität und Balance muss das Kind dem Fahrer am nächsten sitzen! Also auf dem vorderen Sitzpolster.

**A3: Family-Kit mit 2 Kindern und einem Kindersitz.**



- Ein Kind im Alter von 7 bis 9 Jahren.
- Ein Kind im Alter von 1 bis 6 Jahren im Kindersitz (DIN EN 14344) hinten.
- Die Füße des älteren Kindes sollten nach Möglichkeit bis auf das Trittbrett kommen.
- Maximalgewicht der beiden Kinder zusammen inkl. Kindersitz 56kg möglich.
- Aus Gründen der Stabilität und Balance muss das ältere/schwerere Kind dem Fahrer am nächsten sitzen! Also auf dem vorderen Sitzpolster.

**B1: Beide Trittbretter, Radabdeckungs-Set mit 1 Person.**



- Eine Person im Alter ab 7 Jahren.
- Die Füße der Person sollten nach Möglichkeit bis auf das Trittbrett kommen.
- Maximalgewicht der zu befördernden Person 64kg möglich.
- Aus Gründen der Stabilität und Balance muss die zu befördernde Person dem Fahrer am nächsten sitzen! Also auf dem vorderen Sitzpolster.
- Festhalten des Passagiers am Fahrer möglich.

**B2: Beide Trittbretter, Radabdeckungs-Set mit 1 Person + Box.**



- Eine Person im Alter ab 7 Jahren.
- Die Füße der Person sollten nach Möglichkeit bis auf das Trittbrett kommen.
- Maximalgewicht der zu befördernden Person + Zuladung 64kg möglich.
- Aus Gründen der Stabilität und Balance muss die zu befördernde Person dem Fahrer am nächsten sitzen! Also auf dem vorderen Sitzpolster.
- Festhalten des Passagiers am Fahrer möglich.

**B3: Beide Trittbretter, Radabdeckungs-Set mit 2 Personen und 1x Kindersitz.**



- Eine Person im Alter ab 7 Jahren.
- Die Füße der Person sollten nach Möglichkeit bis auf das Trittbrett kommen.
- Festhalten der Person am Fahrer möglich.
- Ein Kind im Alter von 1 bis 6 Jahren im Kindersitz (DIN EN 14344) hinten.
- Maximalgewicht der beiden Passagiere zusammen inkl. Kindersitz 64kg möglich.

**C1: Keine Anbauten mit 2 Kindern in 2 Kindersitzen.**



- Zwei Kinder im Alter von 1 bis 6 Jahren je im Kindersitz (DIN EN 14344).
- Maximalgewicht der beiden Kinder inkl. der beiden Kindersitze von 64kg möglich.
- Aus Gründen der Stabilität und Balance muss das schwerere Kind dem Fahrer am nächsten sitzen! Also an erster Position.

**C2: Keine Anbauten mit 1 Kind und 1 Kindersitz hinten + Box vorne.**



- Ein Kind im Alter von 1 bis 6 Jahren im Kindersitz (DIN EN 14344) hinten.
- Maximalgewicht von Kind, Kindersitz und Zuladung von 64kg möglich.
- Aus Gründen der Stabilität und Balance wird hier empfohlen, die Box vor dem Kindersitz zu montieren, wenn die Zuladung mindestens das gleiche Gewicht oder sogar mehr wie das Kind plus Kindersitz hat.

**C3: Keine Anbauten mit 1 Kind und 1 Kindersitz vorne + Box hinten.**



- Ein Kind im Alter von 1 bis 6 Jahren im Kindersitz (DIN EN 14344) vorne.
- Maximalgewicht von Kind, Kindersitz und Zuladung von 64kg möglich.
- Aus Gründen der Stabilität und Balance wird hier empfohlen, die Box hinter dem Kindersitz zu montieren, wenn die Zuladung weniger wie das Kind plus Kindersitz hat.

**Wichtiges zum Lastentransport**

**D1: Ohne und mit montierten Trittbrettern > für Seitentaschen**



Es besteht die Möglichkeit, am Gepäckträger die "Seitentaschen Groß" an der Taschenhaltestrebe einzuhängen. Bei nicht all zu hohem Gewicht der Taschen ist dies ausreichend, da die Einhängescharniere der Taschen recht massiv sind, und sie sicher an der Strebe halten.



Bei höherem Gewicht in den Taschen wird empfohlen, die Trittbretter (aus dem Metz mobility Zubehör) zu montieren, da diese die Taschen stützen und zudem optimal auf die Taschenhöhe abgestimmt sind.

**E1: Nur Gepäckträgermontage**



Zusätzlich zu möglichen Taschen, die links und rechts an den Taschenhaltestreben befestigt sind, können noch weitere Transportbehälter wie Körbe oder Boxen am Gepäckträger (Beite 160mm) oben befestigt werden. z.B. KlickFix UniClip Befestigungsadapter etc.



### F1: Reling montiert zum Lastentransport

Sie können für den Lastentransport auch nur die Reling montieren.

Die Reling hat ein Innenmaß von 60x40cm. Dies entspricht dem Normmaß von "EURO-Boxen". Sie können einfach von oben durch die Reling EURO-Boxen auf den Gepäckträger stellen, und müssen diese nur entsprechend mit z.B. Gummi-Strops oder Bändern fixieren.

Auch quer passen 2 "kleine EURO-Boxen" mit den Maßen 20x30cm in die Reling hintereinander. Ebenso die meisten Getränkekästen, sodaß es möglich ist, zwei Getränkekästen gleichzeitig auf dem Gepäckträger hinten zu transportieren.



Der Transport ist auch mit montierten Sitzpolstern möglich. Hierzu ist lediglich das Rückenpolster zu entfernen, damit sich EURO-Box(en) oder Kästen platzieren lassen.



Es ist darauf zu achten, dass die Boxen bei einer Breite von 40cm mindestens eine Höhe von 20cm aufweisen, da sie sonst unter den seitlichen Relingsstreben durchrutschen können.

### G1: Akku-/Getränke-/Werkzeugtasche

Diese universelle Rahmentasche gibt es auch im Metz-Zubehör. Sie wird mit Klettverschlüssen am vorderen Oberrohr und Unterrohr befestigt.



### H1: Anbringen eines Fahrradanhängers

An den beiden M6-Gewinden [AH] kann ein Fahrradanhänger befestigt werden. Der an dieser Stelle montierte Gummipuffer ist für Zeit des Anhängerbetriebs zu entfernen und danach wieder anzuschrauben. Bitte beachten Sie die Gewichtseinhaltung. Siehe Bedienungsanleitung Metz Pedelecs.



## Aufstellen (90°) des E-PACKR xL

Das E-PACKR xL kann auch platzsparend aufbewahrt werden, indem man es senkrecht (90°) aufstellt.

Unabhängig davon, ob einzelne Anbauteile, das Family-Kit oder auch nichts am Rad montiert ist - es lässt sich immer aufstellen.



Zum Aufstellen dienen die beiden Gummipuffer, die am hinteren Ende des Rahmens angebracht sind. Über diese Puffer wird der Rahmen beim Aufstellen gedreht. Die Puffer fangen auch eine mögliche Bodenberührung des Rahmens ab, sodaß dieser nicht beschädigt wird.

Das Aufstellen geht wie folgt:

Sie stehen neben dem E-PACKR xL. Klappen Sie zuerst den Zweibeinständer ein, und halten danach das Rad seitlich stehend - mit beiden Händen fest am Lenker.

Betätigen Sie dann mit der rechten Hand den rechten Bremshebel (= die Hinterradbremse) und halten diese fest gezogen.

Dann machen Sie Schrittbewegungen nach hinten und ziehen dabei mit beiden Händen am Lenker das Rad ebenfalls nach hinten. Da nun das hintere Rad durch die festgezogene Bremse blockiert, geht der Lenker beim Zurückziehen nach oben. Versuchen Sie das Rad so gleichmäßig aufzurichten, bis es senkrecht steht.



Es liegt nun auf den beiden Gummipuffern, wie auch auf den Kunststoffkappen des Gepäckträgers und den Kunststoffkappen der Trittbretter bzw. den beiden Schutzschrauben (Kreuzschlitz) oben an der Reling auf.



Um das E-PACKR xL wieder waagrecht hinzustellen, halten Sie mit beiden Händen den Lenker fest und betätigen Sie dann mit der rechten Hand den rechten Bremshebel (= die Hinterradbremse) und halten diese fest gezogen.

Dann machen Sie Schrittbewegungen nach vorne und drücken dabei mit beiden Händen am Lenker das Rad ebenfalls nach vorne. Durch die gezogene Bremse bleibt das Hinterrad bei Bodenkontakt fest stehen. Beim nach vorne kippen immer etwas gegenhalten, damit das Rad nicht unkontrolliert mit dem Vorderrad aufsetzt.



## Trailern eines Kinderrades

Mit dem E-PACKR XL kann auch ein weiteres, kleines Kinderrad mitgeschleppt (=getrailert) werden.

Dazu befinden sich in den Trittbrettern ovale Öffnungen, in die das Vorderrad des zu trailernden Kinderrades eingelegt wird.



Sie haben die Möglichkeit, das Rad entweder an der linken, oder an der rechten Seite einzuhängen.

### **WARNUNG**

**Es darf jedoch nur ein kleines Kinderrad getrailert werden !**

### **ACHTUNG**

Verbinden Sie das eingelegte Vorderrad fest mit dem E-PACKR-Rahmen. Am besten mit einem entsprechend langen Klettband oder einer Leine - gut gegen selbsttätiges Lösen sichern oder verknoten.

### **ACHTUNG**

Bitte beachten Sie, dass beim Trailern nur ein Kind auf dem Gepäckträger - und dies im vorderen Bereich - mitgenommen werden kann.

Es muss zudem gewährleistet sein, dass das Kind beim Sitzen nicht durch das eingehängte Rad in seiner Bewegung behindert oder beeinträchtigt wird.

### **WARNUNG**

**Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit ihren Füßen in den Schlitzen hängen bleiben, da dadurch eine erhöhte Verletzungsgefahr besteht!**

### **HINWEIS**

Beim Fahren am Abend bzw. in der Dämmerung wird man durch das vom Autoscheinwerferlicht reflektierende große Metz-Logo an der schwarzen Radabdeckung recht gut wahrgenommen.



<b>Motor &amp; Elektronik &amp; Fahrdaten</b>	
Motortyp: Metz G8	85Nm
Reichweite im ECO-Modus (**)	ca. 65km
Max. unterstützte Geschwindigkeit:	25km/h
Voll-LED-Lichtanlage	Vorne / Hinten
Cockpit mit TFT-Farbdisplay (ablesbar im Sonnenlicht) Inklusive Lichtsensor für automatische Helligkeitssteuerung	Premium mit BT, USB, Signalton
<b>Schaltung</b>	
ENVILO (Heavy-Duty) Stufenlose Cargo-Halbautomatikschaltung mit Drehgriffschalter	•
<b>Bremsen</b>	
Hydraulische Scheibenbremsen (Wartungsfrei)	Vorne / Hinten
<b>Rahmen</b>	
Massiver Fahrrad-Spezial-Rahmen aus Chrom Molybdän-Stahl 25CrMo4	•
MTS - MetzTrägerSystem	Vorne

<b>Sonstiges</b>	
Massiver Gepäckkorb mit Echtholzlattung aus Lärche. Tragkraft 20kg (vorne)	Optional
Massiver Gepäckträger mit Echtholzlattung aus Lärche. Tragkraft 20kg (vorne)	Optional
Anti-Rutsch-Sicherheitspedale	•
Aluminium-Doppelständer	•
<b>Maße und Gewichte</b>	
Gewicht Fahrrad ohne Akku	ca. 34 kg
Gewicht Akku	ca. 2,9 kg
Einstellbare Sitzhöhe	86-110 cm
Zulässige Ladung inklusive Fahrergewicht	ca. 160 kg
Zulässiges Gesamtgewicht (Zuladung + Fahrer + Fahrrad)	200 kg
Gesamtlänge	200 cm

\*\* Die angegebene Reichweite ist ein fiktiver Wert, der sich aus verschiedenen Faktoren zusammensetzt. Nominalgeschwindigkeit 20km/h, Trittfrequenz 60, Unterstützungsmodus ECO, Gesamtgewicht Fahrer+Rad 120kg, Mischstrecke mit vereinzelt Anstiegen und gelegentlichen Stops/Anfahrten, gleichmäßig guter Asphalt, sommerliche Temperatur, leicht windig. Bei sich ändernden Verhältnissen weicht die tatsächliche Reichweite mit Motorunterstützung positiv bzw. negativ vom Wert ab.

## TABELLE ANZUGSDREHMOMENTE

Bezeichnung	SHR-Typ	Nm
Lenkervorbau , an Lenkerstange mit 2 Schrauben	Inbus SW5	10-12
Lenkervorbau , Einstellung Neigungswinkel	Inbus SW5	17-18,5
Lenkerstange , Einstellung Fadenkreuz mit 4 Schrauben	Inbus SW4	6-8
Cockpit , Befestigung	Inbus SW2,5	0,3-0,5
Speedlifter an Lenkerstange , Befestigung mit 1 Schraube	T25	5-7
Baugruppe Schaltung	Inbus SW4	5-7
Baugruppe Griffe	Inbus SW4	-6
Sattel auf Sattelrohr	Inbus SW5	10-12
Schutzblechstreben an Gabel	Inbus SW5	6-6,5
Magnet Speedsensor an Speiche	Inbus SW3	4-4,5
CL CenterLock f. Innenverzahnung	CL	40
Magnet Speedsensor an Speiche	Kreuz	1,8-2
Kettenblatt mit Spider	Inbus SW5	10-12
Bremssattel vorne/hinten	Inbus SW5	6
Antrieb G8		35
Tretkurbel links/rechts		57-64

### **ACHTUNG**

Es dürfen nur Schrauben mit Sicherungslack (mittelfest) oder in Verbindung mit selbstsichernden Muttern verwendet werden.

Für Teile, bei denen keine Drehmomentsangaben vorliegen (z.B. Schutzblech), ziehen Sie bis 2 Nm fest. Halten Sie sich an die angegebenen Werte und beachten Sie die beiliegenden Anleitungen der Komponentenhersteller.

Auf einigen Bauteilen stehen Schraubendrehmomente auf dem Bauteil selbst. Benutzen Sie einen Drehmomentschlüssel und überschreiten Sie die maximalen Drehmomente nicht! Wenn Sie sich nicht vollständig sicher sind, kontaktieren Sie den Metz mobility Fachhändler oder den Metz mobility Kundendienst.



## EG Konformitätserklärung



DE

### Hersteller:

Daum electronic GmbH  
Flugplatzstraße 100  
90768 Fürth, Deutschland  
Telefon +49 (0) 911 / 97536-0

### Produktbezeichnung:

Metz E-PACKR XL-P

### Artikel-Nr.

925000065.cc01

(cc=Farbe ; 15/schwarz , 30/blau , 33/ oceanblau ,  
35/rot , 50/weiss , 58/turkis , 45/orange)

### Baujahr:

ab 2023

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt die Daum electronic GmbH.  
Das Produkt entspricht den Bestimmungen der folgenden Europäischen Richtlinien:

### 2006/42/EG

Maschinenrichtlinie

### 2014/30/EU

Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit

### 2014/53/EU

Funkgeräte-Richtlinie

### 2011/65/EU

Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und  
Elektronikgeräten

Folgende Normen werden angewandt:

ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09), Clause 9.2

**DIN EN 15194: 2018-11**

Fahrräder - Elektromotorisch unterstützte Räder - EPAC Fahrräder

**DIN 79010: 2020-02**

Fahrräder – Transport- und Lastenfahrrad – Anforderungen  
und Prüfverfahren für ein- mehrspurige Fahrräder

### Technische Unterlagen bei:

Daum electronic GmbH  
Flugplatzstraße 100  
90768 Fürth, Deutschland

### Bevollmächtigter:

Daum electronic GmbH

### Ort, Datum:

Fürth, den 03.04.2023

  
Wilhelm Daum  
Geschäftsführer / CEO



**Hersteller:**

daum electronic gmbh

Flugplatzstrasse 100 , 90768 Fürth

Tel.: +49 911 97536-90

[www.daum-electronic.de](http://www.daum-electronic.de)



**Made in Germany**

*Metz mobility - Immer erster Klasse in der E-Mobilität  
Wir legen Wert auf höchste Qualität und setzen auf den Fertigungsstandort Deutschland  
Unter [www.metz-mobility.de](http://www.metz-mobility.de) können Sie unsere Produkte & Zubehör kennenlernen.*

Ihr Metz mobility Fachhändler

Metz mobility GmbH  
Flugplatzstr. 100 · D-90768 Fürth  
Telefon: +49 (0)911 97 536-90  
[www.metz-mobility.de](http://www.metz-mobility.de)